

UNIT IX

Lesson 52

రానివ్వటం రానివ్వకపోవటం

రాము : నాన్నగారూ! ఇవ్వేళ సాయంత్రం
అన్నయ్యా వదినా విజయవాడ
నించి వస్తున్నారు కదూ! నేను
స్టేషనుకు వెళ్తాను.

మూర్తి : వెళ్ళు. ప్లాట్‌ఫారమ్ మీదికి వెళ్ళా-
లంటే ఏం చెయ్యాలో తెలుసా?

రాము : తెలుసు నాన్నగారూ! ప్లాట్‌ఫారమ్
మీదికి వెళ్ళాలంటే ప్లాట్‌ఫారమ్
టిక్కెట్టు కొనాలి. అది చూపించక-
పోతే లోపలికి రానిస్తారా?

ALLOWING OR NOT ALLOWING TO COME

Father! Brother and sister-in-
law are arriving from Vi-
jayawada. Aren't they? I will
go to the station.

Go. Do you know what to do
to go to the platform?

I know it father. If we want to go
to the platform we have to buy
a platform ticket. Unless we
show it, will they allow us in?

Lesson 52

మూర్తి : వాళ్ళు రానివ్వటం రానివ్వకపోవటం మనకు అక్కరలేదు. ప్లాట్‌ఫాంమ్ టికెట్టు కొని లోపలికి వెళ్ళటం మన పని.

Their allowing or not allowing is not our concern. It is our responsibility to buy a platform ticket to go in.

రాము : కాని కిందటి సారి నేను అక్కయ్యతో వెళ్ళినప్పుడు వాళ్ళు టికెట్టు లేకుండానే పోనిచ్చారు. ఎవరూ అడగలేదు.

But, when I went earlier along with sister, they allowed in without a ticket. Nobody asked for it.

మూర్తి : మీరు టికెట్టు కొన్నారనుకొని వాళ్ళు అడిగి వుండరు.

They might not have asked you thinking that you bought the ticket.

రాము : తమ్ముడు గూడా వస్తాడట నాన్నగారూ!

Younger brother also wants to come with me, father!

మూర్తి : రానీ! రోడ్లు దాటేటప్పుడు జాగ్రత్తగా దాటండి. వాణ్ణి నిన్ను విడిచి ఎక్కడికీ పోనివ్వకు.

Let him come. Be careful when you cross the roads. Don't allow him to go alone any where.

రాము : అలాగేనండీ!

Yes, father.

రవి : నాన్నగారూ! అన్నయ్య స్టేషనుకు వెళ్తున్నాడు. నేను కూడా వెళ్తాను.

Father! Brother is going to the station. I will also go with him.

మూర్తి : వెళ్తువుగాని.

Okay! You can also go.

కమల : రవీ! ఇలా రా! అన్నయ్యను గూడా పిలు. అన్నం తిందురుగాని.

Ravi! Come here. Call brother also. You can have your food.

రవి : అన్నయ్యా! నేను గూడా సాయంత్రం నీతో స్టేషనుకు వస్తాను. రైలును చూస్తాను.

Brother! I will also come to the station with you this evening. I will see the train.

An Intensive Course in Telugu

రాము : అలాగే చూద్దవుగాని. పద, అన్నం
తిందాం. అమ్మ పిలుస్తున్నది.

Okay! You can see it. Let us
go and have our food. Mother
is calling us.

DRILLS

a. Repetition drill

పాసుకావాలంటే బాగా చదవాలి. గోపని ఇక్కడికి రానీ!
గాలి కావాలంటే కిటికీలు తెరవాలి. సుశీలను లోపలికి రానివ్వకు.
లోపలికి వెళ్ళాలంటే టిక్కెట్టు కొనాలి. సరళను ఇక్కడికి రానివ్వండి.

సుబ్బారావును తలుపు తియ్యనిస్తున్నాను.
శర్మను సుశీలకు నా కలం ఇవ్వనిచ్చాను.
నన్ను రానిచ్చినప్పుడు నిన్ను కూడా రానిస్తాను.
నిన్ను మాట్లాడనిస్తున్నప్పుడు నన్నెందుకు మాట్లాడనివ్వవు.
పాపా! ఇలా రా! అన్నం తిందువుగాని.
మీరు ఇలా రాండి: పుస్తకాలు తీసుకుందురుగాని.
నేను తొందరగా వెళ్ళాలి. అలాగే వెళ్ళువుగాని.
ఇవ్వేళ నేను కొత్త సినిమా చూస్తాను. అలాగే చూద్దవుగాని.
నువ్వు బొమ్మ వేద్దవుగాని; ఇలా రా!
మీరు ఈ తుపాకీ పేలుద్దురుగాని; యిలా రాండి.

b. Substitution drill

Model (i)

గిరిని మాట్లాడనీ!
పాడు
గిరిని పాడనీ.
పో
చదువు
తీసుకో
నడుచ్
పాసుకా

Model (ii)

నిన్ను ఎవరు లోపలికి రానిచ్చారు? (పో)
నిన్ను ఎవరు లోపలికి పోనిచ్చారు?
1. రమను ఎవరు ఈ విషయం
చెప్పనిచ్చారు? (అడుగు)
2. కమలను ఎన్ని సార్లు కాఫీ
తాగనిచ్చావు? (చెయ్యి)
3. ఈ తోటలో మామిడికాయలు
ఏరనివ్వరు. (కొయ్యి)

c. Response drill**Model (i)**

- మనల్ని అతను లోపలికి వెళ్ళనిస్తాడా? 1. శర్మను కుమార్ చదవనిస్తాడా?
 వెళ్ళనివ్వటం, వెళ్ళనివ్వకపోవటం 2. రవిని వాళ్ళు అక్కడినించి లేవనిస్తారా?
 అతని పని కాదు. 3. సుగుణను విమల పరీక్ష రాయనిస్తుందా?

Model (ii)

- (అ) నేను కాఫీ తాగుతాను. 3. మేం ఇంటికి వెళ్తాం.
 సరే! తాగుదువుగాని. 4. నేను ఇక్కడే ఉంటాను.
 (ఆ) మేం టీ తాగుతాం. 5. మేం ఈ బల్లను నెట్టాం.
 సరే! తాగుదురుగాని. 6. నేను ఇక్కడ నిల్చుంటాను.
 1. మేం పూలు కోస్తాం. 7. నేను పాఠం చదువుతాను.
 2. నేను ఇప్పుడు మాట్లాడ్తాను. 8. మేం ఈ పుస్తకాలు తీసుకుంటాం.

Model (iii)

- నేను బయటికి వెళ్ళాలి. (తలుపు-తియ్యి)
 నువ్వు బయటికి వెళ్ళాలంటే తలుపు తియ్యాలి.
 1. నేను ఇక్కడే ఉంటాను. (అద్దె-కట్టు)
 2. వాడు ఈ పరీక్షలో పాసుకావాలి. (బాగా-చదువు)
 3. నాకు మామిడికాయలు కావాలి. (చెట్టు-ఎక్కు)
 4. రేపు మీకు సెలవు కావాలి. (ప్రిన్సిపాల్-ను-అడుగు)

EXERCISES**a. Change the following sentences as shown in the model.****Model**

- చంద్రశేఖర్ అరిటిపళ్ళు తింటాడు. (నేను)
 నేను చంద్రశేఖర్ను అరిటిపళ్ళు తిననిస్తాను.
 1. పద్మావతి మల్లెపూలు కోస్తుంది. (సరస్వతి)
 2. పాప నీ పుస్తకం తీసుకుంటుంది. (అతను)
 3. సాయంత్రం నేను మీ ఇంటికి ఆలస్యంగా వస్తాను. (మీరు)
 4. నేను ఇక్కడ రోడ్డు దాటుతాను. (వాళ్ళు)

An Intensive Course in Telugu

b. Give your responses for the following sentences by changing the verb form into permissive form as shown in the model.

Model

- | | |
|------------------------------|----------------------------------|
| నువ్వు అటు చూడు. | 3. నువ్వు కాఫీ తాగకు. |
| నువ్వు నన్ను అటు చూడనీ. | 4. మీరు రేపు కాలేజికి రాకండి. |
| 1. నువ్వు ఈ పుస్తకం తీసుకో! | 5. మీరు లోపలికి రావాలి. |
| 2. మీరు ఇంటికి వెళ్తున్నారు. | 6. నువ్వు మాట్లాడితే బాగుంటుంది. |

c. Answer the following questions as shown in the model.

Model (i) ప్లాట్‌ఫారమ్ మీదికి వెళ్ళాలంటే ఏం చెయ్యాలి? (టిక్కెట్టు-కొను)
ప్లాట్‌ఫారమ్ మీదికి వెళ్ళాలంటే టిక్కెట్టు కొనాలి.

1. మార్కెట్టుకు వెళ్ళాలంటే ఏం చెయ్యాలి? (బస్సు-ఎక్కు)
2. ఆకలి తీరాలంటే ఏం చెయ్యాలి? (అన్నం-తిను)
3. జ్వరం తగ్గాలంటే ఏం చెయ్యాలి? (మందు-తీసుకో)
4. మంచి మార్కులు రావాలంటే ఏం చెయ్యాలి? (బాగా-చదువు)

Model (ii)

- | | |
|-----------------------|----------------------------|
| నేను ఇంటికి వెళ్తాను. | 2. నేను సినిమా చూస్తాను. |
| రేపు వెళ్ళువుగాని. | 3. మేం మామిడికాయలు తింటాం. |
| 1. మేం కాఫీ తాగుతాం. | 4. నేను కమలను పిలుస్తాను. |

VOCABULARY

ప్లాట్‌ఫారమ్	platform	విడుచ్	to leave
దాటు	to cross (v.tr.)		

GRAMMAR NOTES

52.1. In this lesson the permissive base of the verb is introduced. The permissive base is formed by adding the auxiliary ఇవ్వు *ivvu* to the infinitive form (29.1.) of the verb. The verbal base ఇవ్వు *ivvu* 'to give' (Lesson 7) functions here as an auxiliary.

Permissive base → Infinitive form + ఇవ్వు *ivvu*

చెయ్యి : చెయ్య (29.1.) + ఇవ్వు = చెయ్యనివ్వు (52.1.1.) 'allow to do'

ceyyi : ceyya + ivvu = ceyyanivvu

52.1.1. A glide *n* comes in between the infinitive and the auxiliary ఇవ్వు *ivvu*.

వెళ్ళు + ఇవ్వు = వెళ్ళ-న్-ఇవ్వు = వెళ్ళనివ్వు 'allow to go'

vellu + ivvu = vellā-n-ivvu

చూడు + ఇవ్వు = చూడ-న్-ఇవ్వు = చూడనివ్వు 'allow to see'

cūḍu + ivvu = cūḍa-n-ivvu

రా + ఇవ్వు = రా*-న్-ఇవ్వు = రానివ్వు 'allow to come'

rā + ivvu = rā-n-ivvu

కలున్ + ఇవ్వు = కలవ#-న్-ఇవ్వు = కలవనివ్వు 'allow to meet'

kalus + ivvu = kalava + ivvu = kalava-n-ivvu

* రా *rā* is the infinitive form of the base రా *rā* 'to come'. (See 29.1.; 3.13.1.)

రా + అ = రా *rā + a = rā*.

కలవ *kalava* is the infinitive form of the base కలున్ *kalus* 'to meet'. (See 33.3.; 33.5.)

కలున్ + అ = కలన్-అ = కలవ్-అ = కలవ

kalus + a = kalas-a = kalav-a

52.1.2. All the changes that occur in the verbal base ఇవ్వు *ivvu* before various suffixes (see 33.6.) will also occur in the permissive base, since it ends in ఇవ్వు *ivvu*.

వెళ్ళనివ్వు + అటం = వెళ్ళనివ్వుటం 'allowing to go'

vellānivvu + aṭaM = vellānivvaṭaM (2.12.2)

రవిని వెళ్ళనివ్వు. 'Let Ravi go; Allow Ravi to go.'

ravini vellānivvu.

రవిని వెళ్ళనిస్తాడు. (వెళ్ళనివ్వు-తా-డు) 'He will allow Ravi to go.'

ravini vellānistāḍu. (vellānivvu-tā-ḍu)

An Intensive Course in Telugu

రవిని వెళ్ళనిచ్చాను. (వెళ్ళనివ్వు-ఁ-ను)	'I allowed Ravi to go.'
<i>ravini veḷḷaniccānu (veḷḷanivvu-ā-nu)</i>	
రవిని వెళ్ళనిద్దాం	'Let us allow Ravi to go.'
(వెళ్ళనివ్వు-దాం = వెళ్ళనిన్-దాం = వెళ్ళనిద్-దాం) (33.6.; 26.7.)	
<i>ravini veḷḷaniddāM (veḷḷanivvu-dāM = veḷḷanis-dāM = veḷḷanid-dāM)</i>	

52.1.3. In imperative inferior affirmative singular, the auxiliary ఇవ్వు *ivvu* has a variant in ఈ *ī*.

వెళ్ళనివ్వు!/వెళ్ళనీ!	<i>veḷḷanivvu!/veḷḷanī</i>	'Let (someone) go!'
ఆడనివ్వు!/ఆడనీ!	<i>āḍanivvu!/āḍanī</i>	'Let (someone) play!'
రానివ్వు!/రానీ!	<i>rānivvu!/rānī</i>	'Let (someone) come!'
ఇవ్వనివ్వు!/ఇవ్వనీ!	<i>ivvanivvu!/ivvanī</i>	'Let (someone) give!'

52.1.4. The permissive verb takes a direct object (20.2.3.) like the informative base (31.3.; 31.7.), and the direct object will be in accusative case.

నేను కమలను లోపలికి రానిచ్చాను. 'I allowed Kamal to come inside.'	
<i>nēnu kamalanu lōpaliki rāniccānu</i>	(52.1.3.)
నువ్వు రవిని మాట్లాడనివ్వు/మాట్లాడనీ. 'You allow Ravi to talk.'	
<i>nuvvu ravinī māṭṭlāḍanivvu/māṭṭlāḍanī.</i>	

52.2. -అకపోవటం *-akapōvaṭaM* is added to the base to form the negative form of the gerund (-అటం / -వటం *-aṭaM / -vaṭaM* form; see 25.1.).

వెళ్ళు + అకపోవటం = వెళ్ళకపోవటం	'not going'
<i>veḷḷu + akapōvaṭaM = veḷḷakapōvaṭaM</i>	(2.12.2.)
రా + అకపోవటం = రాకపోవటం	'not coming'
<i>rā + akapōvaṭaM = rākāpōvaṭaM</i>	(3.13.1.)
అడుగు + అకపోవటం = అడగకపోవటం	'not asking'
<i>aḍugu + akapōvaṭaM = aḍagakapōvaṭaM</i>	(2.12.2.; 15.5.1.)
కలున్ + అకపోవటం = కలవకపోవటం	'not meeting'
<i>kalus + akapōvaṭaM = kalavakapōvaṭaM</i>	(33.3.; 33.5.)
తెరుచ్ + అకపోవటం = తెరవకపోవటం	'not opening'
<i>teruc + akapōvaṭaM = teravakapōvaṭaM</i>	(33.3.; 34.3.)

<i>Gerund forms</i>	<i>Negative Gerund forms</i>
తినటం <i>tināṭaM</i> 'eating'	తినకపోవటం <i>tinakapōvaṭaM</i> 'not eating'
రావటం <i>rāvaṭaM</i> 'coming'	రాకపోవటం <i>rākapōvaṭaM</i> 'not coming'
చెప్పమనటం <i>ceppamanaṭaM</i> 'asking to tell'	చెప్పమనకపోవటం <i>ceppamanakapōvaṭaM</i> 'not asking to tell'
పోనివ్వమనటం <i>pōnivvamaṇaṭaM</i> 'asking to allow to go'	పోనివ్వమనకపోవటం (52.1.) <i>pōnivvamanakapōvaṭaM</i> 'not asking to allow to go'

52.3. -అంటే *-aMṭē* is added to the obligatory form (20.1.) to form obligatory conditional.

Obligatory conditional → Obligatory form + -అంటే *-aMṭē*

వెళ్ళాలి + అంటే = వెళ్ళాలంటే 'if (somebody) has/have to go; if
veḷḷāli + aMṭē = teḷḷālaMṭē (2.12.2.) (somebody) must/should go'

52.3. -దువుగాని *-duvugāni* in singular and -దురుగాని *-durugāni* in honorific singular and plural are added to a verbal base in order to express an assurance to the listener. The -దువుగాని / -దురుగాని *-duvugāni/-durugāni* form of the verb takes the subject in second person only, like the imperative.

(నువ్వు) అడుగుదువుగాని 'All right, you (sg.) may/can ask.'

(nuvvu) aḍuguduvugāni

(మీరు) అడుగుదురుగాని 'All right, you (pl.) may/can ask.'

(mīru) aḍugudurugāni

తిను + దువుగాని = తిందువుగాని 'All right, you (sg.) may/can eat.'

tinu + duvugāni = tiMduvugāni (26.6.[iii])

రాయ్ + దురుగాని = రాద్దురుగాని 'All right, you (pl.) may/can write.'

rāyi + durugāni = rāddurugāni (26.6.[i]; 26.7.)

కలున్ + దువుగాని = కలుద్దువుగాని 'All right, you (sg.) may/can meet.'

kalus + duvugāni = kaludduvugāni (26.7.)